

[4863]-1028

F.Y. B.Com.

ARABIC - (General - I)

(2013 Pattern)

Time : 3 Hours]

[Max. Marks : 80

Instructions to the candidates:

- 1) All questions are compulsory.
- 2) Figures to the right indicate full marks.

1. Translate into English or Urdu  
Or Marathi any two of the -  
following Passages : 16

(الف) كَانَ مُحَمَّدٌ نَائِمًا فِي فِرَاشِهِ -  
وَالسَّاعَةُ عَشْرٌ - وَاللَّيْلُ لَمَّا ظَلَمَ  
وَيَرُدُّ - وَاللهُ نَبَا سَأَلَنَّهُ - لَيْسَ فِينَا الاَصْوَتُ  
الشَّرْطِي فِي الشَّارِعِ - ثُمَّ سَمِعَ مُحَمَّدٌ صُرَاخًا  
فِي الْخَارِجِ - فَقَامَ مِنْ فِرَاشِهِ - وَفَتَحَ  
الشُّبَاكَ وَأَطَّلَ مِنْهُ فَرَأَى حَرِيقًا فِي  
بَيْتِ جَارِهِ - وَهُوَ بَيْتُ صَاحِبِهِ اِبْرَاهِيمَ  
الَّذِي يَلْعَبُ مَعَهُ كُلَّ يَوْمٍ فَخَنَزَ يَتَجَرَّعُ  
لِيَنْظُرَهُ فَمَا وَجَدَهُ - فَخَنَزَ الْبَيْتَ  
فِي وَسْطِ النَّارِ وَوَصَلَ اِلَى حُرُوفِ الْبَرِّطِيمِ

(ب) فِي السَّمَاءِ سَحَابٌ كَثِيرٌ - وَقَدْ نَزَادَ  
شَيْئًا فَشَاءَ حَتَّى صَاءَ - الْآنَ اسْوَدَّ جَدًّا  
وَحَجَبَ الشَّمْسُ - اسْمَعُ هَذَا صَوْتُ  
الرَّعْدِ وَلَا بُدَّ أَنْ يَأْتِيَ لَعْدَهُ الْمَطَرُ  
حَالًا - انْظُرِ الْبَرْقَ - يَلْمَعُ فِي السَّمَاءِ وَيُتَوَوُّ  
الْأَرْضَ - هَذِهِ قَطْرَةٌ مَطَرٍ عَلَى يَدَايَ -  
لَقَالَ لَقِفْ فِي هَذَا الْبَابِ لِنَسْرِي  
الْمَطَرُ يَنْزِلُ عَلَى الْأَرْضِ وَتَحْنُ عَلَى لُحْدٍ -  
يَجْرِي النَّاسُ إِلَى هُنَا وَإِلَى هُنَاكَ -

(ج) مَنْزِلٌ عَلَى تَحِيْطٍ بِحَدِّ لَيْقَةٍ مُعْمَلَةٌ  
فِيهَا - شَجَرَةٌ وَرَدْنَا شِفَتَهُ - فَأَخَذَ  
عَلَى لَيْسِقِيهَا كُلَّ يَوْمٍ حَتَّى أَخْضَرَ فَفَرِحَ  
عَلَى كَثْرَةِ بَحْيَاتِهَا وَوَضَعَهَا فِي الشَّمْسِ  
وَلَعْدَ ذَلِكَ طَلَعَتْ فِيهَا وَرَدَةُ حَمْرَاءُ  
وَرَفَعَهَا النَّبِيُّ أَخْضَرَ - وَلَعْدَ يَوْمٍ  
لَقَفْتَهُمَا الْوَرْدَةَ - وَطَلَعَ حَبِيْبَهُمَا وَرَدُ  
غَيْرُهَا صَغِيرٌ - فَأَخَذَ نَعَالِي كَيْنُظَرُهَا  
الْيَوْمَ فَأَعْجَبْتَهُ -

2. Translate and explain any four couplets of the following: 16

(1) أَقْسَمْتُ بِالضَّمِّدِ  
وَالسَّوَامِجِ الْأَحَدِ —

(2) لَنْ أُنْسِيَ السَّلَكَنَا  
وَالْمَلِيئِي الْحَسَنَا —

(3) وَالْهَالِ وَالشَّوْطَنَا  
بِالْحِقْدِ وَالْحَسَنِ —

(4) الْحَبِيئِي لَيْسِي مَدُّهُي  
وَلَيْسِي فِيهِ طَرْزِي —

(5) قَلَسْتُ أَرْضِي قَقْصَا  
وَأَتِ يَكُنِي مِنْ دَقْبِي —

(6) غَابَاتُ رَبِّي غَايَتِي  
وَالْحَيْثِي فِيهَا مَطْلِي —

(7) قَدْ تَابَ فِيهَا مَطْعَمِي  
وَرَأَى فِيهَا مَشْرَبِي —

3. (A) Translate into English  
any four of the following  
sentences :

08

- ① لَوْنُ سَيَّارَتِهِ جَمِيلٌ -
- ② الْكُرْسِيُّ مُرْتَعٌ -
- ③ التَّلَامِيذُ ذَاهِبَةٌ إِلَى الْمَدْرَسَةِ -
- ④ هَذِهِ الْمَدْرَسَةُ جَيِّدَةٌ -
- ⑤ مَلِكْتُهُ لَجِيْدٌ مِنْ بَيْتِهِ -
- ⑥ ذَلِكَ الْمُدْرِسُ مُشْغُولٌ -
- ⑦ تِلْكَ الْخَافِلَةُ ذَاهِبَةٌ إِلَى الْجَامِعَةِ -

(B) Translate into Arabic any four  
of the following sentences: 08

- ① The new teacher is a tall man.
- ② My father is in his room.

- ③ On the window there is a curtain.
- ④ In the fridge there is an apple.
- ⑤ There is a table.
- ⑥ This bus is coming from the College.
- ⑦ The boy is bright.

4. Explain with the examples any two of the following: 16

- ① المَرَكِبُ التَّوَصِيفِي (٢) اسْمُ الشَّيْءِ
- ② حُرُوفُ التَّحْجِيزِ ③ الأَعْرَابُ

5. (A) Summarise any two of the following: 08

- ① صِدْقُ الشَّمَكِ - ② الرَّعِي وَالزَّيْبِ
- ③ الحَرْيقُ -

(B) Write in Arabic any one of the following: 04

- ① الرَّسْمُ وَالْحَرْبُ
- ② الشُّعْرُ وَالْمِثْلُ

(C) Write a letter in Arabic to the Company Manager: 04

\*\*\*